**A**



**CWS/7/17**

**الأصل: بالإنكليزية**

**التاريخ: 16 مايو 2019**

# اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة السابعة

**جنيف، من 1 إلى 5 يوليو 2019**

مراجعة معيار الويبو ST.37

*وثيقة من إعداد المكتب الدولي*

### مقدمة

1. في دورتها الخامسة، التي عقدت عام 2017، اعتمدت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير) معيار الويبو الجديد ST.37 – "توصية بشأن ملف الإدارة فيما يخص وثائق البراءات المنشورة" والملاحظة التحريرية التالية من المكتب الدولي:

"تعكف فرقة العمل المعنية بملف الإدارة، حالياً، على إعداد المرفقين الثالث والرابع لهذا المعيار، اللذين يُحدِّدان مخطط لغة الترميز الموسعة (XSD) وتعريف نوع البيانات (DTD). ومن المقرّر عرض هذين المرفقين على اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير) لتنظر فيهما وتعتمدهما في دورتها السادسة في عام 2018."

"وإلى أن تعتمد لجنة المعايير المرفقين المذكورين، فإن النسق الوحيد الموصّى به لأغراض هذا المعيار هو النسق النصي."

(انظر الفقرتين 60 و61 من الوثيقة CWS/5/22).

1. وفي دورتها السادسة التي عقدت عام 2018، وافقت لجنة المعايير على معيار الويبو ST.37 المنقح على أساس الاقتراح المقدم من فرقة العمل المعنية بملف الإدارة (AFTF)، وتضمن الاقتراح المرفقين الجديدين الثالث – مخطط لغة الترميز الموسعة (XSD) والرابع – تعريف نوع البيانات (DTD) (انظر الوثيقة CWS/6/19 والفقرتين 122 و123 من الوثيقة CWS/6/34). ونتيجة لموافقة لجنة المعايير على المراجعة المذكورة، والمرفقين المقترحين الجديدين، في الدورة السادسة، حدّث وصف المهمة رقم 51 ليرتبط مباشرة بإدارة المعيار (انظر الوثيقة CWS/6/18).
2. وفي دورتها السادسة التي عقدت عام 2018، وافقت لجنة المعايير أيضا على حذف "ملاحظة تحريرية من المكتب الدولي" والوصف المنقّح للمهمة رقم 51 "ضمان المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.37".

### ملخص النسخة المراجَعة المقترحة

1. في إطار المهمة رقم 51، أعدّ المكتب الدولي، بالتشاور مع أعضاء فرقة العمل المعنية بملف الإدارة، اقتراحاً بمراجعة معيار الويبو ST.37. ويرد تلخيص للتغييرات المقترحة أدناه. ويعرض مزيد من التفاصيل في مرفق هذه الوثيقة.
2. يمكن تلخيص التغييرات المقترحة لمعيار الويبو ST.37 على النحو التالي:
   * 1. تعديل الفقرة 9(ج) من النص الرئيسي للمعيار ST.37، لحذف الإشارة إلى رمز نوع المستند فيما يخص عنصر تعريف الطلب. والهدف هو توضيح أن رمز نوع المستند لهذا العنصر هو أمر اختياري. وفيما يلي نص الفقرة 9(ج) المعدلة مؤخراً لمعيار الويبو ST.37:

9(c) application identification of the corresponding publication, which should contain the following sub-elements:

v. two-letter alphabetic code of the IPO publishing the application;

vi. application number;

~~vii. kind-of-document-code;~~ and

vii~~i~~. filing date.

* + 1. مراجعة كاملة لجميع الوثائق المدرجة في المرفق الثالث – مخطط لغة الترميز الموسعة (XSD). وقد ذكرت ردود الفعل الواردة من مكاتب الملكية الفكرية التي وصلت خلال المرحلة الأولى من نشر مجموعات بيانات ملف الإدارة، أن هناك حاجة إلى مزيد من الوصف لفهم غرض هذه الحقول. ويرد المرفق الثالث المقترح مؤخراً لمعيار الويبو ST.37 كمرفق لهذه الوثيقة؛
    2. تعديل لملحق المرفقين الثالث والرابع لمعيار الويبو ST.37 يقدّم المزيد من التوضيحات بشأن كيفية إجراء التجميع ضمن أمثلة ملف الإدارة. وتشير الأمثلة الحالية، لكل من مخطط لغة الترميز الموسعة (XSD) وتعريف نوع البيانات (DTD) إلى عدم وجود تجميع، ولكنها تشير أيضًا في نفس العنوان إلى أن التجميع يجري بحسب رمز نوع المستند. ويُقترح إزالة الإشارة إلى حقل <group-category> من كلا الملحقين؛
    3. إعادة تسمية (PriorityClaimType) و(PriorityClaimType) الواردين في المرفق الثالث – مخطط لغة الترميز الموسعة (XSD) ليصبحا (PriorityApplicationIdentificationType) و(PriorityApplicationIdentificationType) على التوالي. وهذا لضمان عدم وجود أي لبس حول استخدام هذا العنصر ولضمان التوافق مع الفقرة 9(ب) من الهيكل الرئيسي لمعيار الويبو ST.37 (انظر مرفق هذه الوثيقة)؛
    4. استبدال الإشارة إلى عنصر (AdditionalComment) داخل المخطط الحالي (المرفق الثالث) بعبارة (com:CommentTex)، وهو أحد عناصر معيار الويبو ST.96. ويجب على جميع مخططات XML إعادة استخدام أي مكونات وجيهة من المعيار ST.96 لأفضلية إنشاء عنصر جديد (انظر مرفق هذه الوثيقة).

1. ويقترح المكتب الدولي أيضاً تقديم محتوى ملحقي المرفقين الثالث والرابع للمعيار ST.37، وهما مثالان لحالات مخططات XML، كملفين منفصلين يمكن تنزيلهما من موقع الويبو الإلكتروني، أي الجزء 3 من "كتيب الويبو" مع إضافة رابط داخلي في معيار الويبو ST.37. ومن شأن ذلك أن يضمن قِصَرَ طول المعيار ويسمح أيضًا لمستخدمي المعيار بالاستفادة من هذه الأمثلة بقدر أكبر.

إن لجنة المعايير مدعوّة إلى:

* + 1. *الإحاطة علما بمحتوى هذه الوثيقة؛*
    2. *والنظر في المراجعة المقترحة لمعيار الويبو ST.37 والموجزة في الفقرتين 4 و5 أعلاه والواردة في مرفق هذه الوثيقة، والموافقة عليها؛*
    3. *والنظر في المقترح الداعي إلى توفير محتوى ملحقي المرفقين الثالث والرابع لمعيار الويبو ST.37 كملفين منفصلين مرتبطين بالمعيار، على النحو المشار إليه في الفقرة 6 أعلاه، والموافقة عليه.*

[يلي ذلك المرفق]